

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 28 (2001)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Noticias de la OSE

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

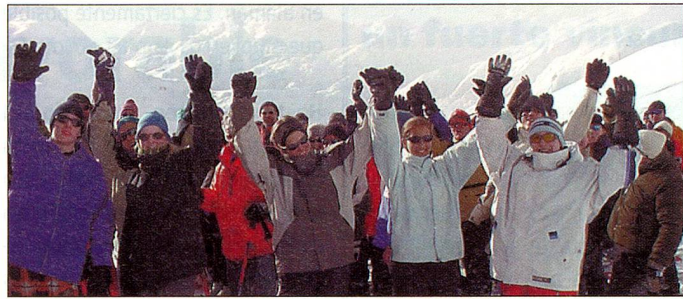
**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ofertas Para Jóvenes: Lo Mejor y Más Económico

Suiza es conocida por sus maravillosos sitios de deportes de invierno. De todo el mundo viene gente a disfrutar del sublime mundo alpino. ¿Vacaciones en Suiza? ¡Son demasiado caras! Pero esto no es así para las y los suizos jóvenes en el extranjero. A pesar de que el Servicio Juventud no organiza sus campamentos en hoteles de lujo, estamos convencidos de que allí el ambiente tampoco sería tan divertido como en nuestras casas.

Es lo mismo si ves nieve por primera vez o si dispones de extrema experiencia de Freeride. El experto equipo de la OSE considera tus habilidades y se alegra con cada pro-



greso que logres. El próximo campamento:

### Campamento de Año Nuevo en Sedrun, GR

**Dic. 27 del 2001 a ene. 05 del 2002**

60 jóvenes de 15 países se encon-

trarán en Los Grisones. La región de esquí de Sedrun es múltiple y hay nieve con seguridad. El alojamiento recientemente renovado se encuentra directamente en el pueblo. Nunca habrás recibido las felicitaciones de Año Nuevo en tantos idiomas diferentes.

### ¡Experimentar Suiza!

Pero la oferta del Servicio Juventud no termina ahí. De enero a marzo del 2002 puedes vivir económicamente y sin complicaciones en el hogar de una de nuestras familias anfitrionas. Quizás desees combinar tu estadía en el campamento con un curso de idiomas o unos días experimentales en un ramo de la economía o industria suiza de tu elección.

Para mayor información, consulta [www.aso.ch](http://www.aso.ch) o comunícate con *Auslandschweizer-Organisation Jugenddienst*  
Tel.: ++41 (0)31 351 61 00  
[youth@aso.ch](mailto:youth@aso.ch)

## Campamento de Invierno 2001/2002 para Niños de 8 a 14 Años

Del jueves 27 de diciembre del 2001 al sábado 5 de enero del 2002 la Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero ofrece 2 campamentos de invierno. Uno tendrá lugar en Engelberg, OW, como el año pasado y para el otro hemos reservado una casa en la región de esquí de Wangs/Pizol.

Además de esquí y snowboard, el programa incluye otras actividades, tales como patinaje sobre hielo, trineo, construir iglús, etc. Los principiantes de esquí y snow-

board tendrán oportunidad de aprender estos deportes. Y en estos 10 días los niños también podrán disfrutar la vida de campamento y los juegos en grupo.

Un evento especial está orientado a los niños nacidos en los años de 1987 y 1988. De 10 a 12 de ellos pueden participar gratis, junto con varios centenares de otros niños de Suiza, en el gran campamento que la Asociación Suiza de Esquí organiza en Lenk a principios de enero del 2002.

Ver Información detallada sobre estas ofertas en [www.aso.ch](http://www.aso.ch) o en: *Stiftung für junge Auslandschweizer*

*Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern16*  
Tel. +41 31 351 61 60  
Fax +41 31 351 61 50, e-mail: [sjas@aso.ch](mailto:sjas@aso.ch)



### Sesión Juvenil Federal

**(oct. 30 a nov. 04 del 2001)**

Todos los años, el Parlamento Juvenil de Suiza celebra sesiones en la sala del Consejo Nacional del Palacio Federal. En esta ocasión las suizas y los suizos en el extranjero no deben faltar, sobre todo porque la sesión del 2001 está dedicada al tema de la política exterior.

Si hablas uno de los idiomas nacionales y tienes entre 15 y 21 años, puedes participar gratuitamente (!) en la sesión juvenil. Aprovecha esta oportunidad para promover algo en Suiza, establecer contactos y juntar experiencia. ¡Inscríbete ahora!

## AJAS Estudiar en Suiza

Usted desea estudiar un idioma, hacer un aprendizaje, asistir a una escuela técnica superior o a una universidad. Nosotros con gusto le asistimos. Usted necesita detalles sobre la financiación de sus planes y las posibilidades de alojamiento. Nosotros tenemos consejos y res-

puestas que le pueden ayudar. Ver también «Noticias oficiales».  
*AJAS*  
*Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16*  
Tel. +41 31 351 61 40  
Fax +41 31 351 61 50  
Internet: [www.aso.ch](http://www.aso.ch)  
e-mail: [ajas@aso.ch](mailto:ajas@aso.ch)

«Nuestro país se encuentra ante decisiones muy importantes para su futuro. Estas también afectan a las suizas y a los suizos radicados en el extranjero. Por eso le exhorto: ¡Ejercer su derecho de voto en Suiza y participe en las votaciones populares!»



Jean-Paul Aeschlimann, presidente de la Unión de Asociaciones Suizas de Francia, cónsul honorario, miembro del Comité de la OSE, domiciliado en Montpellier.



**¡Defienda sus intereses, vote en Suiza!**  
[www.aso.ch](http://www.aso.ch)